

Trello, Inc. An Atlassian company  
888 Broadway, 4<sup>th</sup> Floor  
New York City, NY 10003  
Vat number: EU372005861

Váš list značky/zo dňa:	Naša značka:	Vybavuje:	Dátum:
	1186/08.12.2022 ObjMB162	Bc. Adam Sarlós +421 940 992 326/ adam.sarlos@metroba.sk	08.12.2022

**Vec** Objednávka – 15 ks licencií Trello premium

Na základe cenovej ponuky zo dňa 16.1.2022 si u Vás objednávame 15 ks mesačných licencií Trello Premium.

Miesto dodania predmetu zákazky: METRO Bratislava a.s.  
Muchovo námestie 12  
852 71 Bratislava

Lehota na dodanie zákazky: do 18.12.2022.

**Cena spolu 187,50 \$ bez DPH.**

Neoddeliteľnou súčasťou objednávky sú prílohy:

Príloha č.1 - Podmienky spoločnosti METRO Bratislava a.s., Primaciálne námestie 1, 811 01 Bratislava pre realizáciu zákaziek na základe objednávky

Príloha č.2 – Cenová ponuka spoločnosti Trello, Inc. An Atlassian company.

S pozdravom

Ing. Zuzana Kolman Šebestová  
písomne poverená členka predstavenstva

## **Príloha objednávky:**

**Podmienky spoločnosti METRO Bratislava a.s., Primaciálne nám. 1, 811 01 Bratislava pre realizáciu zákaziek na základe objednávky**

### **Čl. 1 Úvodné ustanovenia**

1. Tieto podmienky upravujú niektoré práva a povinnosti medzi spoločnosťou METRO Bratislava a.s. so sídlom Primaciálne nám. 1, 811 01 Bratislava (ďalej len „objednávateľ“) a druhou zmluvnou stranou (ďalej len „poskytovateľ“) pri poskytovaní predmetu zákazky, kde k uzatvoreniu zmluvy dochádza na základe akceptácie objednávky vystavenej objednávateľom zo strany poskytovateľa.
2. Tieto podmienky sa aplikujú na všetky objednávky uzatvorené medzi poskytovateľom a objednávateľom. Aplikácia týchto podmienok platí v prípadoch, ak sa zmluvné strany písomne v objednávke nedohodnú inak.

### **Čl. 2 Predmet plnenia a podmienky jeho dodanie**

1. Objednávateľ je oprávnený rozšíriť alebo zúžiť predmet plnenia podľa objednávky, v takom prípade dôjde k úprave ceny predmetu plnenia podľa jednotlivých navyše realizovaných alebo nere realizovaných položiek v zmysle položiek tvoriacich cenu plnenia. V prípade ak takáto automatická úprava ceny plnenia nebude možná, k úprave ceny plnenia dôjde dohodou strán; v takom prípade účinky prejavu vôle objednávateľa smerujúce k rozšíreniu/zúženiu predmetu plnenia nastávajú až momentom uzatvorenia dohody o zmene ceny predmetu plnenia.
2. Pod pojmom „dodanie“ sa myslí protokolárne odovzdanie a prevzatie predmetu plnenia alebo jeho častí, potvrdené podpisom osôb poverených k tomuto úkonu oboma zmluvnými stranami. Predmet podľa objednávky je splnený jeho riadnym dodaním objednávateľovi v lehote určenej v objednávke, v rozsahu a s obsahom dohodnutými v objednávke. Za deň dodania sa považuje deň prevzatia uvedený v preberacom protokole.
3. Poskytovateľ je povinný pri dodaní predmetu objednávky postupovať v zmysle pokynov objednávateľa. V prípade, ak bude toho názoru, že pokyny objednávateľa sú nevhodné alebo neodborné, poskytovateľ je povinný na túto skutočnosť objednávateľa upozorniť a ak objednávateľ na pokyne trvá, poskytovateľ je povinný pokynom sa riadiť ale nezodpovedá za prípadné súvisiace vady plnenia ani v tejto súvislosti spôsobenú škodu.

### **Čl. 3 Spolupôsobenie objednávateľa**

1. Objednávateľ počas spracovania objednávky poskytne zhotoviteľovi v nevyhnutne potrebnom rozsahu súčinnosť, spočívajúce najmä v odovzdaní doplňujúcich údajov, spresnení podkladov, vyjadrení a stanovísk, ktoré sa nachádzajú u objednávateľa a s ktorými bude objednávateľ oprávnený disponovať a ktorých potreba vznikne v priebehu plnenia tejto zmluvy. Toto spolupôsobenie poskytne zhotoviteľovi za predpokladu jeho výslovného písomného vyžiadania zo strany poskytovateľa, a to v primeranom termíne určenom stranami dohodou.
2. V prípade, že poskytovateľ v priebehu spracovania predmetu objednávky zistí nezrovnalosti v objednávateľom poskytnutých podkladoch, je povinný na tieto objednávateľa upozorniť, inak zodpovedá za škodu.

### **Čl. 4 Zmena ceny diela**

1. Zmluvná cena je dohodnutá ako maximálna, zahŕňa všetky súvisiace s plnením objednávky a je možné ju prekročiť len za podmienok stanovených v objednávke alebo týchto podmienkach. K zmene ceny môže dôjsť v týchto prípadoch:
  - v prípade zmeny sadzby DPH a iných administratívnych opatrení štátu, predmetom ktorých budú úpravy daňových predpisov.
  - v prípade rozšírenia alebo zúženia predmetu objednávky zo strany objednávateľa podľa čl. 2 ods. 1. týchto podmienok,
  - v prípade nevykonania niektorých prác alebo činností zo strany poskytovateľa, ak sa tieto ukážu v priebehu prác ako nepotrebné.

### **Čl. 5 Platobné podmienky**

1. Faktúry musia obsahovať náležitosti podľa ustanovenia § 10 ods. 1 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a budú predkladané v dvoch vyhotoveniach. Lehota splatnosti faktúr je 18 dní od doručenia objednávateľovi.
2. Prílohou faktúry musí byť kópia preberacieho protokolu na predmet plnenia podpísaného objednávateľom.
3. Ak faktúra nebude obsahovať všetky náležitosti alebo prílohy podľa týchto podmienok, alebo bude obsahovať nesprávne údaje vrátane príloh k faktúre, bude takáto faktúra zhotoviteľovi vrátená. Zhotoviteľ je povinný predložiť novú faktúru. Lehota splatnosti faktúry začne plynúť odo dňa predloženia novej faktúry.
4. Zhotoviteľ je platiteľom DPH podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o dani z pridanej hodnoty“). Predložená faktúra musí ďalej obsahovať náležitosti podľa § 71 ods. 2 zákona o dani z pridanej hodnoty.

### **Čl. 6 Riešenie zistených nedostatkov, reklamácií.**

1. Poskytovateľ zodpovedá za to, že predmet plnenia má v dobe prevzatia dohodnuté vlastnosti, že nie je zhotovený v rozpore s technickými normami a predpismi SR a že nemá vady, ktoré by rušili alebo znížovali hodnotu alebo schopnosť jeho používania za predpokladaným účelom.
2. Ak objednávateľ prevezme vadnú dodávku, má právo na dodatočné bezplatné odstránenie vady poskytovateľom.
3. Na žiadosť objednávateľa je poskytovateľ povinný bez zbytočného odkladu vady svojej dodávky odstrániť, i keď neuznáva, že za vady zodpovedá. V sporných prípadoch nesie náklady až do rozhodnutia o reklamácií poskytovateľ.

4. Ak je vada, ktorá podstatne ovplyvňuje použiteľnosť dodávky, zavinená poskytovateľom alebo vadou predmetu objednávky dôjde k navýšeniu rozpočtových nákladov pri realizácii investičného zámeru na strane objednávateľa, je poskytovateľ povinný uhradiť objednávateľovi škodu podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.

#### Čl. 7 Sankcie.

1. Pri nedodržaní termínu dodania predmetu objednávky zo strany poskytovateľa je poskytovateľ povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z dohodnutej ceny diela za každý deň omeškania.
2. Pri nedodržaní termínu zaplataenia zmluvnej ceny je objednávateľ povinný zaplatiť zhotoviteľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % za každý deň omeškania z dohodnutej ceny diela, ktorá nebola poskytovateľovi objednávateľom vyplatená v lehote splatnosti.
3. Zmluvná pokuta dohodnutá touto zmluvou hradí povinný účastník nezávisle od toho, či a v akej výške vznikne druhému účastníkovi zmluvy v tejto súvislosti škoda, ktorú možno vymáhať samostatne. Uplatnenie zmluvnej pokuty nemá vplyv na náhradu škody vzniknutej neplnením zmluvných povinností.

#### Čl. 8 Iné práva a povinnosti strán.

1. Poskytovateľ je povinný zachovať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvie v súvislosti s vykonaním objednávky, najmä nevyužiť ani neprístupniť tretím osobám žiadne skutočnosti, informácie, poznatky, podklady alebo iné záležitosti, o ktorých bol informovaný, alebo o ktorých sa dozvedel počas plnenia objednávky. Tieto informácie je poskytovateľ oprávnený poskytovať iba svojim zamestnancom a zmluvným partnerom v rozsahu potrebnom na splnenie objednávky, pričom v plnej miere zodpovedá za dodržiavanie záväzku mlčanlivosti týmito osobami. Týmto ustanovením bude poskytovateľ viazaný aj po odovzdaní predmetu objednávky.
2. Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia, že v prípade, ak pri plnení objednávky vznikne autorské dielo, vzťahuje sa na príslušné dielo právna úprava v zmysle ustanovení zákona č. 185/2015 Z. z. autorský zákon v platnom znení (ďalej len „Autorský zákon“) a poskytovateľ udeľuje týmto objednávateľovi bezodplatnú, neobmedzenú a výhradnú licenciu na použítie takto vytvoreného diela na všetky v čase akceptácie objednávky známe spôsoby použítia diela, vrátane spôsobov použítia diela v zmysle ustanovenia § 19 ods. 4 Autorského zákona, najmä nie však výlučne na zverejnenie diela, dokončenie diela, zmenu, spracovanie diela, spojenie diela s iným dielom, alebo iný zásah do diela v neobmedzenom vecnom a územnom rozsahu a na čas trvania majetkových práv k dielu poskytovateľa, v zmysle príslušných ustanovení Autorského zákona. Dielom sa považuje na účely uvedenej licencie aj časť diela, vrátane nedokončeného diela. Strany sa dohodli a súhlasia, že vlastnícke právo k veci, prostredníctvom ktorej je dielo vyjadrené prináleží objednávateľovi. Strany sa dohodli, že všetky majetkové práva autora k dielu vytvorenému podľa objednávky vykonáva vo svojom mene a na svoj účet objednávateľ. Poskytovateľ týmto zároveň udeľuje objednávateľovi súhlas, aby právo výkonu majetkových práv autora postúpil tretej osobe a aby objednávateľ udelil sublicenciu na použítie diela alebo jeho časti vo vyššie uvedenom rozsahu aj ďalším osobám. Strany sa dohodli, že objednávateľ nie je povinný udelenú výhradnú licenciu využiť. Strany sa dohodli, že objednávateľ, ako aj akýkoľvek jeho právny nástupca je oprávnený bez súhlasu poskytovateľa ako autora vykonať akékoľvek stavebné úpravy, opravy alebo udržiavacie práce na stavbe, ak je vyjadrením diela a bola vyhotovená na základe projektovej dokumentácie vyhotovenej poskytovateľom na základe objednávky. Momentom odovzdania jednotlivých plnení objednávky majúci charakter autorského diela objednávateľovi podľa tejto zmluvy nadobúda objednávateľ aj všetky majetkové práva k dielu vyplývajúce z Autorského zákona. Použitie jednotlivých plnení predmetu objednávky zo strany objednávateľa na účely schvaľovacích konaní alebo iné úradné účely sa nepovažuje za porušenie autorských práv. Licencia podľa tohto článku je bezodplatná a zmluvné strany sa dohodli, že poskytovateľ nemá nárok na odmenu za akékoľvek budúce použítie diela objednávateľom alebo treťou osobou, na ktorú bol výkon majetkových práv k dielu postúpený alebo jej bola udelená sublicencia, a to ani po skončení platnosti a účinnosti objednávky. Licencia je udelená na dobu trvania majetkových autorských práv aj vtedy, ak táto zmluvný vzťah zanikne alebo sa zruší pred úplným vykonaním diela poskytovateľom.

#### Čl. 9 Záverečné ustanovenia

1. V prípade, že akékoľvek ustanovenie týchto podmienok je alebo sa stane neplatným, neúčinným a/alebo nevykonateľným, nie je tým dotknutá platnosť, účinnosť a/alebo vykonateľnosť ostatných ustanovení týchto podmienok, pokiaľ to nevyklučuje v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov samotná povaha takéhoto ustanovenia.
2. Tieto podmienky sú súčasťou objednávky objednávateľa na dodanie zákazky poskytovateľom a sú jej doplnkom a zaväzujú v plnom rozsahu poskytovateľa momentom akceptovania objednávky. Ustanovenia objednávky majú prednosť pred ustanoveniami týchto podmienok.



# Receipt

**PAID****Receipt #:** TRINV-20394803**Date:** 16/12/2022 17:44:26

DATE	DESCRIPTION	CHARGE (USD)	CREDIT (USD)
16/12/2022	Monthly fee for Trello Premium with 15 user(s) for the period 16 December 2022 to 16 January 2023.	\$-187.50	
New item			
16/12/2022	Balance charged to your Visa Credit Card, XXXX-XXXX-XXXX-2481		\$187.50
		TOTAL	\$-187.50 \$187.50
		BALANCE	\$0.00

VAT Number: SK2020268910

Reverse charge supply: It is the responsibility of the customer to remit any VAT relating to goods or services covered by this invoice to the customer's local revenue authorities.

The total amount shown on this invoice is VAT exclusive.

Please [contact us \(https://trello.com/contact\)](https://trello.com/contact) with any questions about this receipt.

[Terms of Service \(https://trello.com/legal\)](https://trello.com/legal) [Privacy Policy \(https://trello.com/privacy\)](https://trello.com/privacy)

Trello, Inc.  
an Atlassian company  
888 Broadway, 4th Floor  
New York City, NY 10003